

43/145. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека², Международным пактом о гражданских и политических правах²⁰ и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года¹⁴² и Дополнительных протоколах I и II к ним 1977 года¹⁵³,

вновь заявляя, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, взятые ими по соответствующим международным документам,

напоминая, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года, 36/155 от 16 декабря 1981 года, 37/185 от 17 декабря 1982 года, 38/101 от 16 декабря 1983 года, 39/119 от 14 декабря 1984 года, 40/139 от 13 декабря 1985 года, 41/157 от 4 декабря 1986 года и 42/137 от 7 декабря 1987 года она выразила глубокую обеспокоенность положением в области прав человека в Сальвадоре,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года⁵⁵, в которой Комиссия постановила назначить Специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, и резолюции 1982/28 от 11 марта 1982 года⁵⁶, 1983/29 от 8 марта 1983 года⁵⁷, 1984/52 от 14 марта 1984 года⁵⁸, 1985/35 от 13 марта 1985 года⁵⁹, 1986/39 от 12 марта 1986 года⁶⁰ и 1987/51 от 11 марта 1987 года⁶¹, а также резолюцию 1988/65 от 10 марта 1988 года²⁷, в которой Комиссия продлила полномочия Специального представителя еще на один год и просила его представить доклады Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии и Комиссии на ее сорок пятой сессии,

считая, что в Сальвадоре по-прежнему имеет место вооруженный конфликт немеждународного характера, участники которого обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к ним 1977 года,

отмечая, что, как указывает Специальный представитель в своем докладе¹⁵⁴, вопрос об уважении прав человека по-прежнему является важным аспектом нынешней политики правительства Сальвадора,

будучи обеспокоена, тем не менее, что в Сальвадоре, как указывает в своем докладе Специальный представитель, возрастает число нарушений прав человека, в частности посягательств на жизнь и неприкосновен-

ность лиц, в результате частого несоблюдения гуманитарных правил ведения войны, а также систематического разрушения экономической инфраструктуры вследствие вооруженного конфликта,

будучи обеспокоена также отмеченными Специальным представителем сообщениями, касающимися действий так называемых "эскадронов смерти",

напоминая, что 7 августа 1987 года в городе Гватемала правительства стран Центральной Америки подписали соглашение "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке"¹⁰¹, продемонстрировав политическую волю и искреннее стремление выполнить его положения в целях достижения мира и стабильности в регионе,

будучи убеждена, что строгое выполнение обязательств, взятых на себя правительством Сальвадора в соглашении, подписанном в городе Гватемала, будет содействовать поощрению, уважению и осуществлению прав человека и основных свобод в этой стране,

выражая глубокое беспокойство в связи с нарушением процесса диалога между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти — Революционно-демократическим фронтом, возобновление которого в контексте соглашения, подписанного в городе Гватемала, является одним из оптимальных путей достижения урегулирования, которое способствовало бы улучшению положения в области прав человека сальвадорского народа,

сознавая, что достижение политического урегулирования конфликта в Сальвадоре на основе переговоров может быть сорвано, если внешние силы вместо поддержки возобновления диалога будут различным образом поощрять эскалацию или затягивание войны, влекущие за собой серьезные последствия для положения в области прав человека и перспектив восстановления экономики в Сальвадоре,

1. *выражает признательность* Специальному представителю за его доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;

2. *с интересом отмечает и подчеркивает* важность того, что, как указал в своем докладе Специальный представитель, правительство Сальвадора по-прежнему привержено политике уважения прав человека, хотя в ходе ее осуществления встречаются трудности;

3. *выражает свое беспокойство* в то же время в связи с тем, что в Сальвадоре возрастает число нарушений прав человека и по-прежнему часто имеют место случаи несоблюдения гуманитарных правил ведения войны;

4. *признает* усилия правительства Сальвадора по проведению расследований в целях определения ответственности лиц, виновных в подстрекательстве к

¹⁵³ A/32/144, приложения I и II.

¹⁵⁴ См. A/43/736.

совершению серьезных нарушений прав человека, и выражает свое глубокое беспокойство по поводу того, что, несмотря на усилия правительства, судебная система Сальвадора по-прежнему функционирует крайне неудовлетворительно, и поэтому настоятельно призывает компетентные органы ускорить проведение реформ и принятие мер с целью обеспечения ее эффективности;

5. с удовлетворением отмечает сообщение Специального представителя о том, что в политический процесс Сальвадора включаются новые силы в контексте демократии, основанной на принципах плюрализма, представительства и участия;

6. с удовлетворением отмечает, что с согласия правительства имел место ряд случаев массового возвращения беженцев, которые добровольно решили переселиться в сельские районы конфликта, и настоятельно призывает компетентные органы разрешить и обеспечить оказание этим лицам помощи в целях удовлетворения их насущных потребностей в медицинском обслуживании и питании;

7. просит, в соответствии с рекомендациями Специального представителя, правительство Сальвадора и все власти, суды и политические силы страны, в том числе Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти — Революционно-демократический фронт, принять надлежащие меры по недопущению посягательств на жизнь и неприкосновенность лиц как вне зоны военных действий, так и в условиях таких действий или вследствие их, а также посягательств на экономическую инфраструктуру и в целом любых действий, которые представляют собой нарушение прав и основных свобод сальвадорского народа;

8. призывает правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти — Революционно-демократический фронт в рамках соглашения, подписанного в городе Гватемала, предпринять все возможные усилия для создания условий, позволяющих возобновить искренний и открытый диалог, ведущий к достижению общего политического урегулирования, которое положило бы конец вооруженному конфликту и способствовало бы реализации и укреплению основанного на принципах плюрализма и участия демократического процесса, который будет содействовать социальной справедливости, уважению прав человека и полному осуществлению права сальвадорского народа свободно и без какого-либо вмешательства извне определять свою экономическую, политическую и социальную систему, как это было признано в ходе проведенных недавно "Национальных дискуссий";

9. выражает уверенность в том, что выполнение обязательств, принятых в соглашении "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", приведет к улучшению положения в области прав человека в Сальвадоре;

10. вновь обращается с призывом ко всем государствам воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и, вместо действий, которые в какой-либо форме способствуют затягиванию и эскалации вооруженного конфликта, поощрять процесс диалога до достижения справедливого и прочного мира;

11. просит правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти — Революционно-демократический фронт, чтобы они, в целях гуманизации конфликта, и впредь обеспечивали, чтобы договоренности об эвакуации раненых и пострадавших на войне для оказания им медицинской помощи не обуславливались последующими обменами пленными и переговорами;

12. предлагает компетентным органам системы Организации Объединенных Наций оказывать правительству Сальвадора такие консультативные услуги и помощь, которые оно может запросить для более полного поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

13. предлагает Комиссии по правам человека на ее сорок пятой сессии рассмотреть положение в области прав человека в Сальвадоре и мандат ее Специального представителя, принимая во внимание изменение положения в области прав человека в Сальвадоре и развитие событий, связанных с выполнением соглашения, подписанного в городе Гватемала;

14. постановляет продолжить на своей сорок четвертой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

75-е пленарное заседание,
8 декабря 1988 года

43/146. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, изложенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека², Международных пактах о правах человека²⁰, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³ и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹¹⁸,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образова-